
[p1]

+

Rousselaere 24^{sten} Oct 56.

Weleerweerde Heer Kanonik,

Als ik wel myn conscientie onderzoeke, bevinde ik dat ik u nog twee boeken moet opgeven die [Uweerweerde] toebehooren en die ik in leeninge hebbe, te weten

1° Gudrüns liederen¹

2° Vandenhove' s Verbuigingen.

Ik ben al verscheidene malen te Van Hee's geweest en vermeene [Uweerweerde] by dezen eene volledige lyste te zenden van pastor De ré's werken:² verwachte desaengaende breedere orders.

.....

1 Het boek is terug te vinden in de veilingcatalogus van Ch. Cartons bibliotheek (1866), lot 763 (online via UGent).

2 Het jaar daarop, in 1857, verscheen bij van David Van Hee het boek 'Beschryving van Oostnieuwkerke' door G.F. Tanghe. Dit bevat een lijst - wellicht de lijst waarover Guido Gezelle het had - met veertien werken van De Ré:

Elémens de la Logique, gedrukt te Rousselaere, 1817;

Brief aen eenen vriend op eenige beslissingen van den Spectateur Belge;

Les deux amis ou dialogue sur quelques points de doctrine de M. Laurentie dans son introduction a la philosophie;

Eenige vragen ter beantwoording voorgesteld aen den heer uytgever en vertaleder der grondregels der hedendaegse philosophie door B.V.D.K.H.;

Oordeelkundig en beredeneerd onderzoek wegens de afgelentheyd, grootheyd, loop der zon en andere hemelsche lichten, volgens de stelling der oude en hedendaegsche sterrekunde;

'T leven en bloegetuygenis van den heyligen Petrus, prins der heylige Apostelen;

Kort begryp der heylige en kerkelyke geschiedenis, in dry deelen, sedert de dood van den heyligen Petrus tot Leo XII;

'T Oud- en Nieuw-Testament;

Petite grammaire français flamand;

Uytleg op den Onzen Vader en de twaelf artikels des geloofs;

Sedert dat ik de eere gehad hebbe laestmael by [*Uweerweerde*] ter tafel aanboden te worden heb ik

..... [p2].....

nog verscheidene malen gepeisd op het gene alsdan van Uwentwegen de grondstoffe geweest is van 't gesprek, te weten het onderwys der doofstommen;³ t is my nu even zoo onmogelyk als toen van wys te worden of het Uweerw'dens inzicht was, my te doen vermoeden dat gy my als eenigzins bekwaem aenzaegt van tot uw voornemens te kunnen dienstig zyn, of gy zoudt gewenscht hebben dat ik my uitte over iets waeraen ik tot alsdan nog nooit gedacht en hadde.

By geval van de zaak gesproken hebbende aen M^r Algar, heeft deze my beraden [*Uweerweerde*] myne onzekerheid dieswegens kenbaar te maken.

..... [p3].....

Myne toenmalige stilzwygendheid of myne tegenwoordige stoutigheid kan verschooning noodig hebben, die ik Uweerw. bidde gunstig te willen verleenen aen

Uweerwd^s toegenegen dienaer in [*Christo*]

Guido Gezelle [*presbyter*]

[*Weleerweerde*] Heer Mynheer Carton

Brugge.

.....

Gronden van tael- en spelkonst;

'T leven van Joanna de Valois in het vlaemsch vertaald;

Eerste en tweede volume van evangile medité, in 't vlaemsch vertaald;

Bygeloovigheden en tooveryen der wysgeers of duyvelaenbidders der verlichte eeuw.

3 Charles Carton had in 1836 een school voor blinde en dove kinderen opgericht.

Briefbeschrijving

Verzender	Gezelle, Guido
Ontvanger	Carton, Charles Louis
Verzendingsdatum	24/10/1856
Verzendingsplaats	Roeselare (Roeselare)
Annotatie	
Gepubliceerd in	Brieven van, aan en over Gezelle II, p.38-39 (33a)

Documentbeschrijving

Fysieke bijzonderheden

Drager	1 dubbel vel papiersoort: 3 zijden beschreven, inkt
Staat	volledig
Vormelijke bijzonderheden	papiermerk: Angoulème
Toevoegingen	op zijde 1 linksboven: Aan Kan. Carton (inkt, hand P.A.)

Bewaargegevens

Land	België
Plaats	Brugge
Bewaarplaats	Guido Gezellearchief
ID Gezellearchief	Aanw. 539
Bibliotheekrecord	https://anet.be/desktop/gga/nl/opacgga/nr=tg:gga_6.25650
Geschiedenis	27/04/2021, Teruggave Antoon Viaene (Rijksarchief Kortrijk)

Inhoud

Incipit	Als ik wel myn conscientie onder
Tekstsoort	brief
Talen	Nederlands

Gevolgde codeerpraktijk

De tekst werd diplomatisch getranscribeerd, en aangevuld met een editoriale laag.

De oorspronkelijke tekst werd ongewijzigd getranscribeerd; alleen typografische regeleindes en afbrekingstekens, en niet-betekenisvolle witruimte werden genormaliseerd.

Auteursingrepen in de tekst (toevoegingen, schrappingen), en latere redactie-ingrepen (schrappingen, toevoegingen, taalkundige notities) door de lezer werden overgenomen en expliciet gemarkeerd.

Voor een aantal tekstfenomenen werden naast de oorspronkelijke vorm ook editeursingrepen opgenomen in de transcriptie: oplossingen voor niet-gangbare afkortingen en correcties voor manifeste fouten. Daarnaast bevat de transcriptie editeursingrepen ter verbetering van de leesbaarheid (toevoegingen, reconstructies) of ter motivering van transcriptie-beslissingen (aanduiding van onzekere lezingen, weglating van onleesbare tekst). Alle editeursingrepen worden expliciet gemarkeerd.

Colofon

Titel	24/10/1856, Roeselare, Guido Gezelle aan Charles Louis Carton
Editeur	Inge Geysen; Marc Carlier (research)
Wetenschappelijke leiding	Els Depuydt
Partners	Openbare Bibliotheek Brugge (Guido Gezellearchief); Centrum voor Teksteditie en Bronnenstudie (Koninklijke Academie voor Nederlandse Taal en Letteren); Instituut voor de Studie van de Letterkunde in de Lage Landen (ISLN) (Piet Couttenier, Universiteit Antwerpen); Guido Gezellegenootschap
Uitgever	Guido Gezellearchief, KANTL/CTB
Plaats van uitgave	Brugge, Gent
Publicatiedatum	2025
Beschikbaarheid	Teksten en afbeeldingen beschikbaar onder een Creative Commons Naamsvermelding - Niet Commercieel licentie.

Disclaimer	De editie van de Guido Gezellecorrespondentie is het resultaat van een samenwerkingsproject met vrijwilligers. De databank is in opbouw, aanvullingen en opmerkingen kunnen gemeld worden aan els.depuydt@brugge.be .
Citeren	Een brief kan worden geciteerd als: [Naam van editeur(s)], [brieffschrijver aan briefontvanger, plaats, datum]. In: GezelleBrOn, Wetenschappelijke editie van de correspondentie van Guido Gezelle. [publicatiedatum] Available from World Wide Web: [link]
